

行政院所屬各機關因公出國人員出國報告書
(出國類別：參訪)

**2023年參訪日本亞洲研究機構
及學術單位出國報告**

服務機關：國立臺灣圖書館

姓名職稱：吳瑛玲組主任、徐美文編輯、黃文哲研究助理

派赴國家：日本

出國期間：112年8月20日至8月26日

報告日期：112年11月25日

摘要

國立臺灣圖書館具有公共性與研究性雙重圖書館功能，除公共圖書館功能外，是國內外研究臺灣學重鎮、國內身障礙服務專責圖書館及全國唯一圖書醫院，希藉由參訪問日本圖書館、博物館、紀念館、修復中心及和紙商店，導入創新經營模式，滿足各族群需求，並推動國際交流合作，提升圖書館國際知名度。

目次

壹、目的.....	4
貳、過程.....	5
一、行程表.....	5
二、參訪過程.....	6
(一) 東京大學亞洲研究圖書館.....	6
(二) 東京大學綜合研究博物館.....	8
(三) 東京和紙商店.....	10
(四) 新宿區立漱石山房.....	11
(五) 新宿區立林芙美子紀念館.....	13
(六) 東京都立中央圖書館.....	14
(七) 慶應義塾大學媒體中心及修復部門.....	17
(八) 印刷博物館.....	21
(九) 點字圖書館.....	22
(十) 東京紙之博物館.....	26
參、心得及建議事項.....	28

壹、目的

國立臺灣圖書館（以下簡稱本館）具有公共性與研究性雙重圖書館功能，除公共圖書館功能外，是國內外研究臺灣學重鎮、國內身障礙服務專責圖書館及全國唯一圖書醫院，以生命教育與永續發展為主軸，用創新方式導入經營模式，滿足各族群需求。

本館身為國內歷史最悠久之國立圖書館，積極在有限資源下開展各種圖書服務、學術研究支援、文化資產傳承與宣揚、全民終身教育等事業。然鑒於國立圖書館屬公共服務事業，難藉由收取門票等方式自籌經費，必須發揮本館資財運用的最大效益，學習非營利組織之資金籌措策略，是本次參訪目的之一。

其次，近年本館在追求永續與滿足多元化需求以及跨領域合作的成果受到社會多方面的注目，因此為使未來本館開展各項事業能與多樣化的需求更進一步結合，在文化包裝，策展敘事以及美學藝術設計方面的借鏡，為參訪目的之二。

本館設有承繼百年歷史的圖書修復部門，即「圖書醫院」，是國內少數具備修復古籍能力機構。近年來更是受到世界的關注，修復500年前西方手抄古蘭經高度技術與成果，將本館推升到世界層次。因此，在文化傳承與追求永續的前提下，圖書醫院的資源拓展與其資源運用的精緻化，將能確保本館在圖書修復與文化資產保護技術與能力更上層樓，故圖書相關修復技術與資源的多方面蒐集與積累，是本次參訪的目的之三。

今年依據「112年館藏南方資料數位典藏推廣計畫」辦理參訪日本亞洲研究機構及學術單位案。本次參訪東京大學、慶應義塾大學、東京都立中央圖書館、新宿區立林芙美子紀念館、夏目漱石紀念館、紙之博物館、點字圖書館、印刷博物館等，為新冠疫情後首次由圖書館館員親訪日本之交流計畫，未來將藉此更進一步促進並跨大與日本之文獻典籍業務與學術文化交流之多元發展。

貳、過程

一、行程表

日期	參訪行程	備註
8月20日	去程：臺北起飛往東京移動	
8月21日	• 東京大學亞洲研究圖書館	東京大學圖書館於2020年10月新設立亞洲圖書館匯集來自東京大學各系所圖書室的亞洲典籍，並賦予學術研究與圖書館雙重功能。
	• 東京大學綜合研究博物館	除具博物館功能，尚有研究與教學功能。
	• 東京和紙商店	以日本全國各地稀有紙材展示著名。
8月22日	• 新宿區立林芙美子紀念館	林芙美子是日本作家、小說家及詩人，以她的生前故居改為紀念館。
	• 新宿區立漱石山房紀念館	夏目漱石為日本文學家設立紀念館，深具主題性、專業性。
8月23日	• 東京都立中央圖書館本館及圖書修復中心	東京都轄內最大之公立圖書館。
	• 慶應義塾大學多元媒體中心 慶應義塾大學圖書管理本部	有亞洲第一私立學府之稱，世界著名研究型綜合大學。
8月24日	• 印刷博物館	為日本印刷企業「凸版印刷株式會社(TOPPAN)」100週年紀念事業的精神象徵設立博物館，定位為體驗型博物館。
	• 日本點字圖書館	1940年創立，日本最古老服務視障者圖書館之一，服務擴及亞洲發展中國家，提供點字教科書和電腦培訓等等。
8月25日	• 東京紙之博物館	於1950年在日本第一個西洋紙製造廠的原址開館。主題式介紹紙相關知識，並透過展示和互動式體驗教學，深具專業性且親民策展。
8月26日	返程：由東京返國	

二、參訪過程

(一) 東京大學亞洲研究圖書館

東京大學的亞洲研究圖書館（簡稱亞研圖，圖1）於2020年10月開館，設立於綜合圖書館（即總圖）中的四樓，典藏五萬多研究亞洲相關圖書，圖書多為東京大學創校以來各研究室研究人員與教職員研究成果。

亞研圖之創館目的，主要是為宣傳百年學術成果及促進亞洲相關學術研究發展並定位為研究型圖書館。為執行任務，對亞洲各地使用的語言、自然環境、政治制度、社會經濟、歷史和文化等資料蒐集至關重要，自2014年推動上廣計畫（U-PARL）連接校內各單位的亞洲相關計畫和研究人員平臺，發揮「研究圖書館」功能，並於2021年4月由學術研究人員組成研究與推進部（RASARL）。

欲參訪該館，需於圖書館入口處的換證櫃檯更換證件始能入內參觀（圖2），入門口處除提供換證服務外，還有白色還書箱及設立於角落的古書捐款箱（圖3），進入圖書館後，映目眼簾的是田中芳男文庫特展、閱覽紀念室，以及通往學術殿堂的紅色階梯（圖4），一路往上的標示也暗示著要登上學術殿堂並不容易。由於館內無法拍照，無法提供更多豐富照片，但在參訪的過程中發現所有讀者幾乎都安靜的閱讀或瀏覽圖書，未見到有人使用手機或大聲交談，每個人皆遵守圖書館使用規則，是喜好安靜環境閱讀的學生會來唸書的地方。

座落於日本第一學府的亞研圖，目前規模並不大且人力配置較少，欲提供完善的學科館員服務較為吃力，但每年公開報告書、出版亞洲相關典籍目錄、資料數位化、講座辦理、圖書館實習、校內教職員著作宣傳等，並要求所有研究人員與教職員每年發表的論文都必須公開，雖偏重於人文科學，但確實發揮圖書服務與學術研究的兩大功能，期待未來有擴編的空間。

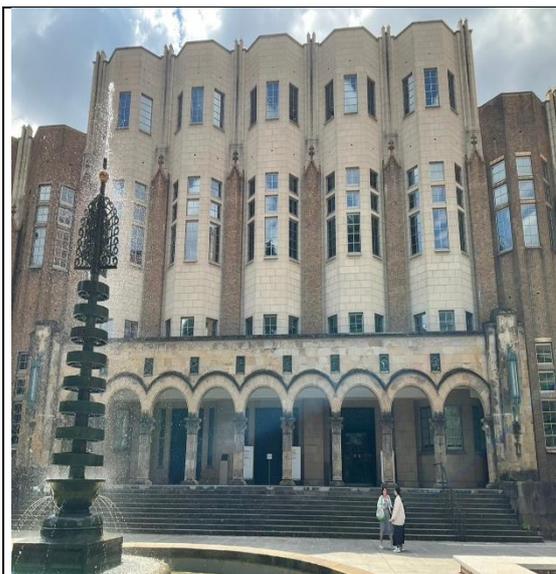


圖 1 東京大學亞洲研究圖書外觀

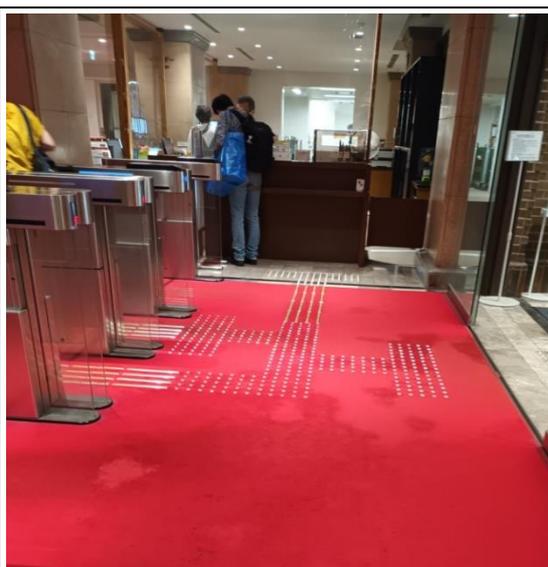


圖 2 圖書館入口處換證櫃臺



圖 3 古書捐款箱



圖 4 進入圖書館的紅色階梯

（二）東京大學綜合研究博物館

東京大學綜合研究博物館（簡稱綜合研究博物館，圖5）成立於1996年，為日本第一座教育研究型大學博物館，是由綜合研究資料館擴編而來，蒐集東京大學創校至今600多萬種的學術樣本。本次參訪重點在學習如何規劃展覽與樣本展示方法。

參訪當日的特展主題為若林彌一郎博士捐贈給東京大學的「若林礦物標本」。這批標本為日本明治後期經大正到昭和初期的日本國內主要礦山產出的礦石標本，為研究日本國內礦山的重要資料，在礦山皆已禁止挖採的現今，更增添其珍貴價值。展覽主題除若林礦物標本（圖6）外，亦搭配動物標本（圖7）進行展示，考量民眾觀展的舒適性，展件陳設、擺放位置及展櫃高度，皆以普遍民眾身高及最佳視野的方式呈現（圖8）；並開架博物館人員的工作空間，民眾可透過大片玻璃帷幕參觀其工作現場（圖9），增加其實境感官體驗，是值得效法的展覽方式。

綜合研究博物館落實世界最高水準的學術研究責任，同時提供具高度創造性的行銷活動。綜觀近年綜合研究博物館本館、小石川分館及其他場域的特展，一年中至少規劃五到六次主題特展，具多元化的主題內容，海報設計與 slogan 的發想（如圖10）十分高雅，兼具學術性及美學，讓人忍不住多看幾眼，亦可感受到綜合研究博物館背後的使命。

綜觀第一所參訪的亞研圖與綜合研究博物館可發現，二單位皆要求研究人員每年必發表的學術論文，研究人員與教職員支援高中小學的教學活動，且共同規劃執行各項學術活動與策展，展示方法無學術匠氣且易於民眾親近，有助我館參考。



圖 5 博物館每天開館人群絡繹不絕



圖 6 透明地板與木櫃之礦物展示



圖 7 動物標本展示



圖 8 左右兩邊展櫃高度適中



圖 9 博物館工作空間透明化



圖 10 博物館具美感之行銷海報

（三）東京和紙商店

株式會社小津商店（簡稱小津商店），創立於1653年8月。嚴禁在店內拍照的和紙商店，總共有三層樓，從一樓進入，迎面而來的是和紙製作體驗工坊，及陳列所有商品的商店入口（圖11）。

成立至今達350餘年之東京小津商店，以多角化經營的方式，跨足高科技的化工用紙類，同時對於生物機械開發也投下大量資源；落實永續的理念經營企業。除和紙，文具，材料販賣外，尚有畫廊、工作坊、文化教室及史料館，舉辦各種與紙有關的全國比賽，如已辦理6屆的和紙明信片設計大賽，邀請東京藝術大學與女子美術大學等名譽教授進行審查，可見小津商店在有關紙類的企劃能力上非常專業且認真。

和紙製作工藝精細，店員對店內的紙張介紹詳細（圖12），每種紙張都有製造來源、重量及其名稱。其中有一款染色典具帖紙（ $1.6\text{g}/\text{m}^2$ ），這種染色紙張非常輕薄，可使用於雙面印刷的紙張修復上（圖13），目前臺灣圖書館圖書醫院尚未購置如此薄的紙張，圖書醫院也使用各種克數基重的典具帖；其中，使用最薄染色典具帖紙為 $2-2.5\text{g}/\text{m}^2$ 。

商店諮詢長西本先生特別介紹此款典具帖紙（圖14）是只產於高知縣的手工極薄宣紙，高知縣盛產楮樹（構樹），纖維長而堅韌，用於做宣紙不易破損；還可使用毛筆在典具帖上面寫字，因此廣泛使用於雙面印刷之圖書、檔案文獻修復，且高知縣在日本以水源乾淨著名，為製作宣紙的絕佳地點，因此此款只張又譽為高知縣的文化財，其工藝傳承迄今已有千年，仍受業界喜愛。本次參訪瞭解小津和紙目前提供的各種和紙種類，將利於未來圖書醫院充實修復素材之參考。



圖 11 小津和紙商店入口



圖 12 與小津和紙體驗工作坊職員合照



圖 13 商店展示 1.6 g/m² 超薄染色典具帖紙

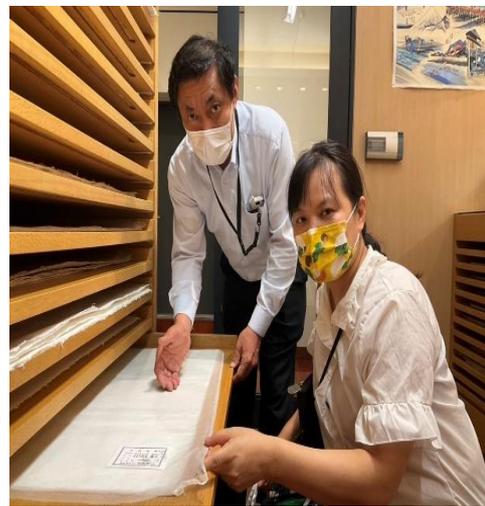


圖 14 小津和紙商店和紙諮詢長西本幸宏先生解說和紙種類

(四) 新宿區立漱石山房

新宿區立漱石山房紀念館（簡稱漱石山房紀念館，圖15）為區公所委託公益財團法人新宿未來創造財團所管理經營的文化館所，位於新宿區早稻田南町的恬靜的住宅區裡，原址為夏目漱石生前住所，戰時因受美軍砲擊，戰後改建為公園，現今紀念館為紀念夏目漱石誕生150周年於2017年開館，館長半藤末利子女士為夏目漱石長女夏目筆子與小說家松岡讓（松岡讓為夏目漱石在東京帝大時的學生，與芥川龍之介是同窗）所生的女兒。

漱石山房紀念館為地下一層、地上兩層的現代式建築，館內設有導覽解說各項設施，一樓除櫃臺外，設有紀念品販賣區、咖啡店及一般展示區，館內展示夏目漱石生平、作品及與他相關的各大名士，並展示新宿區所珍藏的草稿與書簡等一次性資料。

二樓漱石山房再現展示區則是重現當時夏目漱石居住時的書齋（圖16）、迴廊以及客房等等。這區設計非常有趣，於紀念館內的和式房屋，書齋位於迴廊中間（圖17），在回字型中間的書齋，有一驚奇發現，書齋內設計採保存典藏防潮環境，利用空間對潮濕及光線之隔絕，建築物樓梯扶手亦設置溫溼度控制器，隨時監測整個空間的溫溼度平衡（圖18），展現對書齋內書籍的保存與愛護。對美感有獨特見解的日本而言，在現代式建築紀念館的天花板與傳統和式屋頂中，間隔其中，像和紙又如絲綢般的連續式幕簾設計如畫龍點睛，為現代與傳統建築融合之典範。

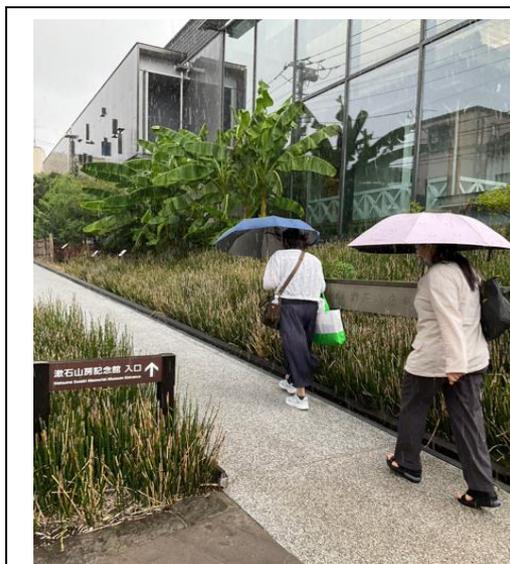


圖 15 夏目漱石紀念館入口



圖 16 重現夏目漱石書齋樣貌



圖 17 迴廊中間的書齋



圖 18 置放於樓梯把手上的溫溼度記錄器

（五）新宿區立林芙美子紀念館

新宿區立林芙美子紀念館（簡稱林芙美子紀念館，圖19）同樣為區公所委託公益財團法人新宿未來創造財團所管理經營的文化館所，亦位於新宿區的中井地區，1939年林芙美子女士在此購入土地，並邀請知名設計師山口文象與施工人員一同前往京都參訪，依照自己喜愛的京都住宅風格（圖20），打破傳統古代日本建築的寢室、客廳劃分明確制式規劃，於各空間賦予多重功能，於單一空間中，可以是寢室，也可以是茶間，強調簡潔，沒有多餘裝飾的生活居家。

林芙美子紀念館內涵蓋客廳（茶の間）、書齋、小間、庭院、廚房、畫坊等，在庭院一隅的展示室（圖21），展示林芙美子女士生命中許多重要的合照、往來文件等，得一覽林芙美子女士短暫而絢麗精彩的一生。與漱石山房紀念館相視，除展示空間規劃及建築上的不同外，建築結構中並未有溫溼度控制，使所有珍貴的文件、照片已有些許泛黃或氧化鏽蝕的狀態，殊為可惜（圖22）。



圖 19 林芙美子紀念館入口



圖 20 和式建築林芙美子紀念館



圖 21 林芙美子紀念館陳列室



圖 22 泛黃繡蝕的文件

(六) 東京都立中央圖書館

東京都圖書館主要分為東京都立中央圖書館、東京都立多摩圖書館二館，其中中央圖書館（圖23）位於世田谷區之有栖川宮紀念公園，腹地廣大，綠蔭圍繞。與我館位於四號公園地理特徵極為相似，由於地處公園境內，環境幽靜。是設立圖書館的極佳場所，是調查研究綜合型圖書館，另多摩圖書館位於多摩地區則以服務兒童與青少年為主。

中央圖書館位於日本東京都港區南麻布5-7-131，是東京都立圖書館總館地上五層、地下兩層建築物，總面積達23,196.21平方米。館藏量是日本公立圖書

館中最大級別，約有225萬冊圖書提供閱覽服務和支援調查研究，並對都內公立圖書館提供支援和外借等服務。典藏資料側重於商業資訊、法律資訊與健康醫療資訊，並辦理各種創業輔導活動、免費法律諮詢活動與公開講座等。

1樓大廳處有二位專職圖書館員（司書）及借閱流通服務的館員，處理讀者諮詢特藏、參考問題以及借還書籍之流通服務，其特別之處為一臺數位化書架目錄機臺，讀者選閱圖書，即自動顯示該書書名及相關出版資訊；3樓開架書庫典藏從日本北海道到九州等各縣市縣誌，供讀者研究使用；4樓則設有栖川食堂及5樓特別文庫貴重書室，其中栖川食堂（圖24）主要提供館內員工及讀者使用，屬委外經營廚房，以販賣餐券方式，讓讀者及員工都可用到便宜美味午餐，用心規劃許多窗景，於此用餐，最佳視野可一望東京鐵塔，美景搭配美饌，令我們印象深刻；5樓是特別文庫貴重書室為資料保存重地，典藏最古老圖書為江戶時代、貴重西洋書約450冊，貴重圖書來源有三，一為大正時代天皇所賜、其次為戰爭時所買，第三則為戰前戰後採購所得，因其資料珍貴性，資料須調閱才可瀏覽，其中也有一些文件現已製作成數位檔案。

本次參訪重點之一還有東京都立中央圖書館的修復部門，其修復部門位於該館地下室，部門工作人數約4—5人，進入修復部門前，是典藏最近4年份的報紙，由老師傅親自介紹紙質保存、演示補洞（圖25），師傅使用的美術筆刷修補小洞，以我方經驗，建議可以使用較細緻筆刷；另精準介紹各類紙張與我們所瞭解相同證明本館修復人員認紙知識正確，同時，導覽過程無私分享實物，坦誠分享修復經驗值得我們學習，館方特別說明修復古文書上酸化問題，使用2克典具帖，考量典具帖非常薄，使用馬毛刷刷漿糊黏貼於古文書修補時而成功、時而失敗（圖26），還有另一項修復方式，利用圖書上的舊紙補洞，舊紙來源是過去的水淹書或淘汰的書，年代不同的書要找到一模一樣的紙張補洞，難上加難；亦實例分享福島核災後，許多水淹書送此修復，如《玉島今昔物語》，約花費兩周時間，經過繁雜清洗工序，再乾燥裝訂成冊，完成繁瑣的修復工作。

在部門內陳設分為機械製造紙張及手工抄製紙張之各式紙張（圖27），由於紙張產地不同、作法不同、厚薄不同，實際觸感相差很大，修復紙張需各種色澤，如果找不到合適顏色紙張，則會採自行採買相近的紙張，以化學染料自行染色，因天然的植物染易褪色。

師傅亦提到長期修復經驗，喜愛使用補洞非托裱修復圖書，而此作法於我國較少使用，僅有本館圖書醫院積極推動。藉此次修復部門的參訪，讓我們透過客觀的經驗，瞭解自身圖書醫院的努力與成果，也學習到修復部門人員除培養其專業性，亦須展現親切接待的一面（圖28）。

該館結合公共圖書館、特藏圖書保存及修復圖書之綜合任務，讀者可館內閱覽並特設食堂享用餐點為圖書館一大突破，每年與外界的合作特展，合作單位括及國內外眾多單位，但仍建構於館員原有工作基礎上，持保守與保留態度。

在經營方面策略穩健與保守，面對我方提及未來是否能交換出版品，導覽課長表示館藏圖書採購係透過國內書局及自有出版品，近年積極採購電子書，對實體書籍交換並非積極辦理之項目，且該館無自籌經費壓力，業務多為上級要求項目，亦提及諮詢委員會建言為驅動圖書館持續追求最新服務重要動力。



圖 23 公園內的東京都立圖書館



圖 24 栖川食堂



圖 25 老師傅親自示範補洞

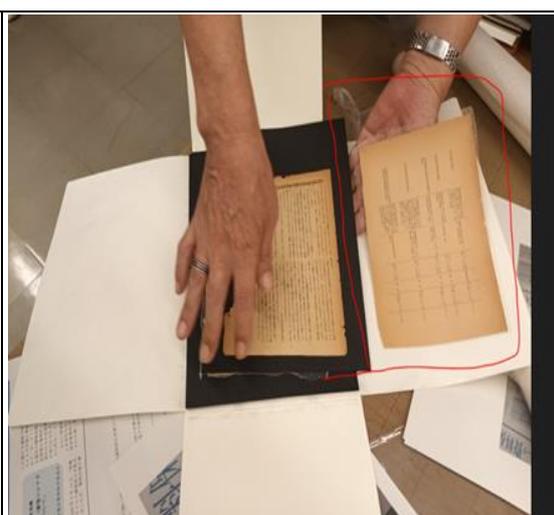


圖 26 使用薄典具帖加固酸化紙張



圖 27 修復室各式紙張材料



圖 28 與修復部門人員合照

(七) 慶應義塾大學媒體中心及修復部門

慶應義塾大學的前身為福澤諭吉先生於1858年成立蘭學塾，所謂蘭學是指在江戶時代（16世紀到18世紀後期）由荷蘭人傳入日本的西方科學、文化、技術等的總稱，故稱蘭學。1871年便於三田校區設立圖書室，亦即現今的媒體中心之前身。隨著大學本身校區的擴大，以及位於其他校區的系所逐漸成形，各校區皆設立圖書分館。

本次參訪主要是位於慶應義塾大學校本部的媒體中心（第14號建築物）以及其舊館（第11號建築物）及修復部門。近年來日本大學的圖書館功能趨向多元化數位服務，為推廣多媒體與數位資源服務，許多館所設有3D 列印製作區、專業錄影錄音室與資料數位化，有些圖書館亦更改名為「媒體中心」或「圖書

與媒體中心」。因此三田校區除了媒體中心本部之外，另設有由新圖書館、南館以及舊圖書館三個館舍組成、以人文與社會科學藏書為主體的「三田媒體中心」（圖29），以及福澤諭吉創辦人紀念館。

慶應義塾大學圖書館（這裡以圖書館代稱媒體中心）屬於圖書館業務，正式職員全校約80人（2023年），另有44位契約計畫人員，迄今與美國歐洲等大學機構進行過數次館員交換的研習。全校藏書約500萬冊，含日文書籍約270萬冊及20萬種電子期刊，含日文電子期刊約有兩萬種。期刊陳列特別放置官報（如圖32）；舊圖書館類似哥德式建築，牆建築面用紅磚砌成（如圖33）；建築物有移動過且下方做改造，可防震（如圖34）興建於明治末年1912年4月。

修復部門展示眾多珍貴館藏（圖35），包含江戶時代東京附近的古地圖、珍貴搖籃本西洋古籍等。此修復部門實際上不負責修復古籍，修復工作大多採委外修復，以文化財保護觀點，秉持圖書文獻能不修復就不修復之觀念，得以保障文化財永續保存；在未修復前，已數位化置網路，於修復後更新網路數位化資訊，以免網路資訊過時，對讀者須秉持負責態度；另其冷凍除蟲時間和本館臺灣圖書醫院處理時間不同，其冷凍除蟲時間為一週、冷凍溫度40度以下，冷凍溫度更低，故冷凍時間較短。綜上雖沒有進行圖書資料的修復，但對於預防性保存工作格外重視（圖36），此一論點是值得學習。

館方為本次參訪製作詳細簡報，說明如下：

- (一) 電子期刊訂購價格飆升，是學術單位沉重負擔；歐美國家熱衷出版電子書，而日本出版商則較冷淡，目前館藏採購電子資料預算占70%，側重於電子期刊，而紙本資料預算占30%。
- (二) 館藏空間嚴重不足，因此盡量圖書數位化，使三田校本部媒體中心與圖書館新館、舊館空間須達最大效用。
- (三) 該校採用以色列開發圖書館系統，這個系統包含香港等七個大學都有使用（本館的 ALEPH 圖書館自動化系統亦是以色列 Ex Libris 公司與希伯來大學開發）。
- (四) 館員職能開發與人才徵募問題是當前重要課題，因大學圖書館須支援

學校教學與研究，如何開發圖書館館員職能與提升專業能力極為重要，故每年規劃不同主題研討會或工作坊，以因應時代變化與掌握學術研究最新方向；人才徵募方面，人力嚴重不足，因一位圖書館員須先取得司書資格，雖該校設圖書資訊科學系所，部分館員亦是該系所畢業，然獲取司書資格學生畢業後，未必以該校圖書館為第一志願，故有人才不足的潛在風險。

(五) 媒體中心角色隨著科技進步，轉變為主動資助者，校內研究人員研究成果須送至圖書館典藏，因這影響學校校排名名次，因此，培養圖書館人才是一件刻不容緩課題。

(六) 每年於東京車站辦理「貴重圖書」主題之實體展覽，讓全國國民瞭解貴重文化資產；亦搭配數位展示。該校於1980年起針對文學類圖書、理工類等圖書文獻數位化，認為原件資料非常重要，能不修復就盡量不修復，因原件一旦修復，與先前數位化資料不符，須重新再數位化。

福澤諭吉紀念館是一個典型展示館，展件都與創辦人福澤諭吉相關，以年表展示，展件豐富，展示手法適合本館110週年館慶館史展示。

我方提出未來是否建立雙方合作事項，如館員短期交流，提升館員能力，表示可進一步洽談，另在我們整理報告時，接獲電子郵件，該校預計113年3月至本館參訪，期能藉此次參訪開啟後續合作管道。



圖 29 慶應大學媒體中心外觀



圖 30 贈送國臺圖文創禮品



圖 31 參觀一般書庫



圖 32 報紙保存區



圖 33 特藏書庫的哥德式建築



圖 34 特藏書庫的防震設施



圖 35 倉持課長為我們展示與解說各種珍藏



圖 36 倉持課長說明保存古籍的方法

（八）印刷博物館

印刷博物館為一主題式博物館，由全世界銷售業績第一的日本凸版印刷公司，該公司財力雄厚，於2021年3月為成立百年企業，支持設立博物館，位於東京都文京區內（圖37），除博物館一般與特別展覽區外，設有印刷工坊、VR劇院（目前整修中）以及文創專區等。

博物館入口後的展示區，未有說明解說文字，僅有展品，讓我們有些許擔心，然實際進入常設展區（圖38），每項展出項目都有詳盡的解釋與說明，讓人感到心安並大開眼界。以一個特定主題博物館而言，博物館空間雖不大，提供各種珍藏與每期企劃主題展覽內容來看，酌收常設展的成人門票400日圓，值回票價。另展覽區從古代到現代世界印刷術的變遷開始至日本從古代到現代印刷術的演變。同時介紹歐洲的古騰堡印刷機與鄰國韓國的印刷技術，並展示戰前和戰後的各種出版品，特別是戰前的國定教科書非常有意思，較少軍國主義思想的成份。讓參觀者透過展示能全貌瞭解日本印刷史、世界印刷史、印刷技術，同時藉由印刷相關材料與機器的介紹進而瞭解印刷如何影響人類的生活和文明。展覽區設計記時小遊戲（練習片假名的日文以及理解活字印刷的原理）及體驗印刷日本和曆的月曆印刷，讓整個展覽過程不流於生硬，值得參考。

文創品設計以印刷為主題，開發一般性明信片、信封信紙、文書夾、筆記本、紀念衫、毛巾、背包、書籍等，針對特展開發特別商品，其中較有趣的是餅乾做成的活字（圖42）。



圖 37 印刷博物館入口處



圖 38 編年體式的展示方法



圖 39 古騰堡印刷機展示



圖 40 雕版印刷及成品



圖 41 重要文化財駿河版印刷活字展示



圖 42 駿河版活字的餅乾

(九) 點字圖書館

位於東京都新宿區的日本點字圖書館成立於1940年，迄今為日本視覺障礙者貢獻逾80餘年（圖43）。本館於2018年曾造訪點字圖書館，瞭解其整體服務之運作，而本次參訪除了解其最新服務成果之外，另期瞭解該館之經費來源籌措以及未來交流合作之可能性洽談。

該館多角化經營主要業務有社會福祉業務、公益業務、收入業務以及點字圖書館自身管理等，說明如下：

1. 社會福祉業務：

包含圖書資訊服務與圖書的製作，以及委託補助等業務。典藏點字圖書計83,000冊、錄音圖書52,000部、Daisy 借出服務，亦提供該館製作之各式檔案的下載等圖書資訊服務。圖書製作方面，每年大約會發表錄音書至少300部，其中主要是在館內附設的錄音室進行製作，其他也包含 daisy 的製作等等。另外發行製作 CD 錄音雜誌「點字 EASY 月刊」，每月發行不同主題，直接寄送給訂閱者。

為增加收入，接受委託補助計畫，目前最新的委託案有厚生勞動省的視覺障礙者專用的圖書製作等業務、東京都障礙者圖書參考服務業務、內閣府的點字與大活字宣傳刊物《ふれあいらしんばん（相互接觸羅盤針）》的製作、東京都消費生活綜合中心「東京くらしねっと（東京生活網路）」生活資訊雜誌 CD 版的製作，以及來自各地方政府的資訊雜誌點字版的製作與發送業務等（圖44、45）。另外，來自神奈川縣川崎市委託的川崎市視覺障礙者情報文化中心經營管理事業，也是交由點字圖書館負責而這部分也會成為部分收入來源。

2. 公益業務：

開發視障者生活用品，舉辦各種用具的體驗會與展示會，並接受來自日本全國各地視障者的各種生活諮詢與意見提供，實際收集視障者經驗反應所開發出的輔具，如改善導盲手杖的尖端以特殊材質製作，除避免雨天濕滑外，圓弧造型可避免卡在坑洞上造成危險（圖46），或是對於辨色力較差或是視力較弱的人士開發深色內部碗底的飯碗，讓白色的米飯與碗面容易區別（圖47）、推薦視覺弱勢的人士使用的調味瓶（圖48）等，藉此細節考量，擴大服務對象的思維模式，亦襯托其公共性及專業性之細膩的圖書館服務。在國際交流方面，自1993年起開展了亞洲盲人圖書館協助業務，首先於東南亞各國舉辦電腦點字製作技術指導講習會，而這項事業有來自日本舊貴族組成的霞會館的贊助，這兩三年因為新冠肺炎之故暫停舉辦。

3. 收入業務：

該館擁有兩棟出租公寓，總戶數為34戶，所收租金主要拿來補充社會福祉與公益兩項業務上。

資金來源主要為本身經營業務收入以及來自各種捐贈與厚生省與東京都計畫補助等，如一般社團法人日本樂透彩協會以及公益財團法人日本自行車競賽協會的資助金，然而其另外籌措資金的方法也值得參考，除針對每年持續捐贈的各團體個人寄送感謝狀與持續捐贈求助卡之外，對於捐贈一定金額以上的團體或個人可以在其點字圖書方面登錄芳名，以為感謝之回饋。另外積極推動日本點字圖書館信用卡發行人量、舉辦慈善電影會與音樂會都是籌措資金的方法。另據澤村課長表示，來自眼科醫院捐獻是出乎意料之外為同屬於視力相關服務立場，供一定贊助或支援，令他們非常感動。

該館理事長及相關人員（圖49）表示未來有機會可以合作，或將其出版圖書譯成臺灣點字書，加惠更多人；而本館同仁亦可至該館進行短期見習，培訓見習館員，豐富的參訪內容（圖50、51、52）讓此次交流畫下圓滿句點。



圖 43 外牆特別的點字圖書館



圖 44 點字圖書館所使用的寄送袋



圖 45 每日往返郵局數次的點字圖書館自有貨車



圖 46 對於辨色力較差或是視力較弱的人士開發深色內部碗底的飯碗



圖 47 開發各種視障者輔具



圖 48 推薦視覺弱勢的人士使用的調味瓶



圖 49 與點字圖書館理事長等人合影

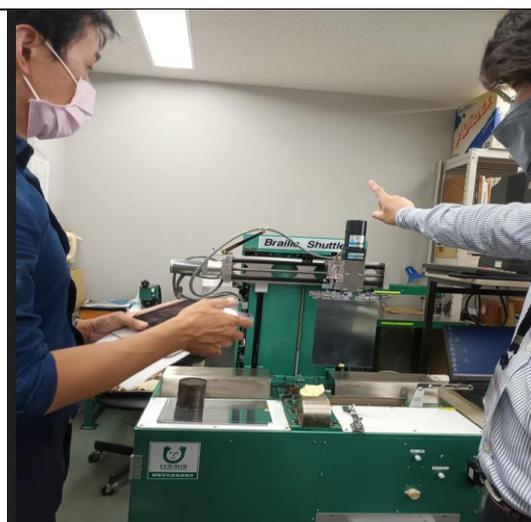


圖 50 製作點字印刷板的機器，據館方表示目前只剩京都一家企業製作



圖 51 導覽人員示範製作點字



圖 52 導覽人員拿出改良式導盲杖

(十) 東京紙之博物館

紙之博物館位於日本西洋造紙起源地東京都北區的「王子」地區，是日本少數以紙為主題，收集西洋與東洋各式紙類4層樓博物館。與一般博物館相同，規劃有常設展與特別企劃展（每年3次左右），同時也會配合主題活動。

1樓是活動廳，另設有圖書室，規模較小，收藏紙類、木漿相關書籍15000餘冊與雜誌600多種，同時也有導入 OPAC 圖書檢索系統。2樓為入口售票處，並設有文創商品店，而展覽主題主要介紹近代日本造紙產業史、造紙原料與工程，也展出世界最早的造紙機模型（圖53）、西洋的紙張及其相關各種機械。3樓為製作紙張體驗區，並設有影像展區與小遊戲猜謎區。4樓則是結合和紙與文化，

介紹和紙的誕生、發展與製造工程史，以及現今日本各地著名的和紙產地。利用周末日舉辦造紙體驗教室，例如將利用牛奶盒從軟化到做成紙漿，再做成明信片的體驗據說相當受歡迎。最有趣的部份是，在博物館外側花圃地區會種植一些造紙原料的植物，並會因季節會更換種類。

紙之博物館經營模式非常特殊，主要是由193家紙類或印刷等相關企業聯合成立公益，財團法人所經營。除來自法人的資金之外，門票收入與贊助會員的年費是主要收入來源。主要業務為博物館相關展示業務，包含常設展、特別企劃展與不定期的活動等，另外尚有圖書服務與發行博物館館誌。

博物館為紀念日本造紙產業誕生150周年，企劃專活動規劃網頁、LOGO 與海報等，展出最早造紙企業「抄紙會社」的書面資料、相關舊照片與畫作，並規劃「抄紙會社」舊廠址踏查，比較當時地圖與現今地圖變化，也設計兒童版（小學生）踏查計畫。



與新宿區立夏目漱石山房紀念館和林芙美子紀念館一樣，紙之博物館也有導入口袋學藝員 APP 替代實體解說人員，藉以節省人力成本。



圖 53 世界最早的造紙機模型



圖 54 紙類做成的各種復古兒童玩具



圖 51 用於銅板紙製造的藥品展示



圖 52 參訪人員觀察紙的纖維樣本

參、心得及建議事項

在 8 月 20 日至 26 日至日本參訪東京大學亞洲研究圖書館、東京大學綜合研究博物館、東京小津和紙商店、新宿區立林芙美子紀念館、新宿區立漱石山房紀念館、東京都立中央圖書館本館及圖書修復中心、慶應義塾大學多元媒體中心、慶應義塾大學圖書管理本部、印刷博物館及日本點字圖書館等 10 個單位，我們將分為大學機構、圖書館、人物紀念館、博物館以及和紙商店五面向，提出心得與建議，期能將參訪所瞭解內容轉換至工作運用。

一、大學機構：

1. 東京大學：日本首屈一指百年名校，日本社會菁英的搖籃大學，內建築群完整保留原貌，維持「內田哥德」之建築設計模式，相對國立臺灣大學初始建築與東京大學如出一轍，惟近幾十年來現代建築不斷帶入，無法見到臺北帝大時期完整建築物。日本是亞洲國家中最早將文化資產透過行政規劃與法令制度加以保護的國家，在 1950 年便頒佈了「文化財保護法」，在文化財的保存與運用是值得我們借鏡。

(1) 亞洲研究圖書館：入館處擺放古本募金箱（即古書捐款箱）方式，進入學術殿堂後，讀者均保持沉默，學生們自律不使用手機，反觀國內認為

在圖書館使用手機，只要不影響其他讀者均未加限制，如何能自律使用手機，或許是值得教育界探討；設置募款箱，依公益勸募條例 第五條各級政府機關（構）得基於公益目的接受所屬人員或外界主動捐贈，不得發起勸募，然作為作業基金的本館，如何增加財源挹注圖書館是一大課題，或未來法規可以鬆綁，圖書館亦可於大門口放置捐款箱，接受民眾小額捐款。

(2) 綜合研究博物館：善用研究資源，每種展示必以學術性說明，襯托展示理念，特別是博物館專任教職員之研究成果與學術資源都是推動每次策展規劃的原動力；博物館是文化教育重要一環，參觀對象有大學學生與日本國內外參觀者，策展者觀察到這重點，展品及說明考量不同文化背景參觀者，即便是展品擺設高度細節，也符合人體工學，均以觀眾視角出發，策展精髓在於讓參觀者終身學習、強化學術形象及以觀眾視角出發，都是本館在策劃臺灣學主題展與朝向國際化發展，學習重點。

2. 慶應大學：日本思想家福澤諭吉創建，盛名世界綜合研究型大學，有亞洲第一私立學府之稱。

(1) 媒體中心：善用資訊科系與圖書科系跨領域合作，是增進圖書館專業提升之重要資源，並辦理各種培訓課程，與美國歐洲等大學機構進行館員交流，透過國際交流，打開館員新視野，是本館未來培訓館員可以嘗試的新模式。

(2) 修復部門：採盡量不修復的觀念，如需修復，修復工作採委外處理，因委外單位修復技術較好，以文化財保護觀點，得以保障文化財永續保存，且網頁須更新為修復後資訊，對讀者須秉持負責任的作法。

(3) 近年電子資源經費提高及典藏空間不足，一直是圖書館沉重壓力，而國內現討論採購圖書定價 70%議題，亦牽動圖書館全年採購圖書經費，未來本館購書經費壓力將增大。

(4) 參訪中我方提出未來館員互相交流可行性，獲正面回應，另在本報告整

理中，獲知該大學預定明（113）年 3 月來訪，將為本館繼與日本拓殖大學合作後，再添捷報。

- (5)本館前身為「臺灣總督府圖書館」，典藏日治時期臺灣總督府圖書館 20 萬冊圖書資料，持續圖書數位化與修復，圖書數位化是採委外處理，修復則有圖書醫院自行修復，惟網頁未針對修復前後做更新，其牽涉到人力及經費問題，是否要學習此做法，值得我們思考。

二、圖書館

1. 東京都立中央圖書館及修復部門：位於東京都港區有栖川宮紀念公園內，開館時間周一至周五為 10 時至 21 時，周六及周日為 10 時至 17 時 30，由日本東京都營運的公共圖書館，結合公共圖書館、特藏圖書保存及修復圖書之綜合任務。

- (1)圖書館開放時間，相較本館營運時間短，這議題因我國公共圖書館均設有自修室，為配合學子考試與自修，各公共圖書館開館時間均較國外公共圖書館延長。
- (2)圖書館四樓設有栖川食堂，並打開最佳視野，讓讀者用餐時可欣賞東京鐵塔，景致優美，本館親子資料中心，空間改造之閱讀角亦借公園景色，同樣達到異曲同工之妙。
- (3)企劃都立中央圖書館 36 景，或許可提供創意點子國臺圖 8 景票選。
- (4)每年與外界合作特展，合作單位涵蓋國內外，惟國外合作特展，是在館員原有工作基礎上增加。另 106 年本館亦有邀請日本知弘美術館、國立臺東大學兒童文學研究所共同策劃「圖像敘事的藝術：日本繪本演進史特展」，以知弘美術館的館藏為中心，是故本館未來促進國際交流之面向，應採多面向，如圖書館、特色館藏臺灣學、視障服務、高齡服務等議題及多元方式合作交流，展現臺灣圖書館獨有特色與經典。
- (5)圖書修復方面，由修復老師傅詳細解說，讓我們充分瞭解他們修復步驟、紙張及工具等。我們團員亦有一位本館資深修復師，彼此能互相交流分

享，修復技術，瞭解本館修復技術與該館並駕齊驅，甚至已超越，這是本館長期經營的成果。

2. 點字圖書館：是由社會福利法人所成立圖書館，成立於 1940 年，其貢獻讓日本民眾極為感動，因此民間的捐贈與志工的加入都是維持點字圖書館穩定經營的重要關鍵。
 - (1)為維持營運採多角化經營方式，承接政府部門的委託業務，亦自行開發視障者日常用品。
 - (2)自有行動書車，期能讓視障朋友即時收取圖書資訊。
 - (3)本館目前服務視障讀者，偏向圖書資料及辦理專屬活動，然圖書館對偏鄉服務亦提供行動書車，未來本館對視障讀者提供專屬行動書車、開發日常用品，可結合相關政府部門、基金會、協會等通力合作，是值得列入審思議題參考。
 - (4)本次受到高規格接待，亦同意未來與本館進行交流，另我方已主動邀請長岡英司理事長參加本館 110 週年館慶—國際研討會，期雙方有更進一步合作。

三、人物紀念館

林芙美子與夏目漱石紀念館，是以日本全國甚至世界知名人物紀念館，介紹生平與成果。

1. 以全民皆知的人物規劃展覽，易引起大眾的好心，就行銷學學者，海因茨·M·戈德曼的消費者行為學 AIDA 法則來看，第一步以全國知名人物做企劃引起注意（Attention，A），其次利用一般人難以接觸到的林芙美子與夏目漱石生前用品與各種手稿與居所環境企劃，引起全民的興趣（Interest，I），突顯展示特色。第三階段便是激發參訪的慾望（Desire，D）第三個D是「慾望」（Desire），讓顧客對策展方所提供的「內容」，從「我有興趣」，實際轉化成「我想要」的動力，便會提高民眾來館參訪的機率。最後便是讓實際來館參訪的大眾購入想要的周邊文創商品，也就是反映在具體的行動上

(Action, A), 而這些文創品的開發與企劃當然也必須建立在強化與特定人物或參展內容的連結, 實用性與藝術性的高水準文創品才是建立形象的重要手段。

2. 新宿區立漱石山房以回字型廊道圍繞書房策展方式, 還原作家書房令人印象深刻。
3. 串聯日本各紀念館開發導入口袋學藝員 APP, 替代實體解說人員, 在管理面上節省眾多人事成本與器材維持成本, 都值得國內各博物館所與本館臺灣學研究中心及圖書館策劃展覽學習。
4. 文獻文物保存重要性, 近年本館陸續接受收藏家或家屬捐贈相關文獻、文物, 在文獻整飭上已耗許多人力及物力, 在整飭過程前, 文獻皆應在入庫前進行冷凍或低氧除蟲, 以防止蠹蟲進若庫房。有些藏品老舊破損, 若需數位化, 應先修復再進行整飭; 日後方能讓使用者研究, 在策展時能將收藏文獻發展脈絡釐清, 將關鍵性史料於日後展覽時作為佐證。

四、博物館

印刷博物館與紙之博物館, 兩館皆有母企業或是相關產業企業的奧援, 皆為積累百年以上經驗的大型企業與產業。

1. 印刷博物館之母公司為世界第一大印刷公司, 動員企業內外部資源規劃印刷博物館可謂相得益彰, 為紀念凸板印刷公司成立 100 周年以成立印刷博物館除建立專業形象之外, 回饋公眾以強化企業本身公益形象便是一舉多得的作法; 展示文獻狀態良好, 並將印刷及紙之發展脈絡敘述完整。
2. 紙之博物館成立則動員造紙產業相關企業, 屬於團隊合作的類型。展覽內容更多元, 擴大受眾範圍, 提高公共化機能的發揮:
 - (1) 利用生活化的牛奶紙盒體驗造紙並製作明信片, 是從幼兒到高齡都能參與的活動。
 - (2) 與「紙」有關的任何產業都能支援策展, 如紙製玩具商、文具商、牛奶盒製造商、甚至牛奶製造商, 顯現團隊合作的綜效。

(3)善用來自造紙產業各公司支援相關資料與器材，強化參訪民眾內心的專業形象，讓日本國民心中建立出 **made in Japan** 的專業形象與安心感。

3. 採庫房與實體展示管理，將展品、收藏、庫房、展場及人的概念整合，可解決庫房空間之不足，日後本館進行圖書醫院改造可借鏡。
4. 看展不再是博物館專利，近年民眾至圖書館看展覽已趨常態，類博物館的展覽形態已悄悄深入各圖書館，當然本館也不例外，尤其本館有各種展示空間，更可以活化各閱讀角。

五、東京小津和紙商店

各類和紙來自日本全國，種類齊全且相對應的產品線十分完整，可以做為圖書醫院採購相關紙材的參考，本館 110 週年館慶可列入邀約設攤對象。